

2) сохранение старых германских ē, ō, например: bräf («письмо») – нем. brief. В ai, au во всех позициях (например, bom («дерево») – нем. baum) происходит сохранение узких долгих гласных (например, huus («дом») – нем. haus; is («лед») – нем. eis; lüüd («люди») – нем. leute), выпадение носовых перед спирантами с удлинением гласного (например, fif («пять») – ср. англ. five и нем. fünf).

Таким образом, нижненемецкий язык – это совокупность диалектов. Этот язык был вытеснен литературным немецким языком в XVI веке и отличается от современного немецкого языка.

Библиографический список

1. Пирогов Н.А. Статус нижненемецких диалектов и их функции в обществе // Политическая лингвистика. 2011. Вып. 2 (36).
2. Thies H. Plattdeutsche Grammatik. Formen und Funktionen. A-Z. Neumünster, 2011.

УДК 81.139

Студ. Е.И. Колесникова
Рук. Э.Т. Костоусова, ст. преподаватель
кафедры СКТИЯ, УГЛТУ

ПОВЫШЕНИЕ УРОВНЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПОСРЕДСТВОМ КОМПЬЮТЕРА И ОНЛАЙН-ИГР: ОЦЕНКА ВЛИЯНИЯ

В данной статье проанализированы способы влияния онлайн-игр на уровень английского языка у молодежи. Рассмотрен метод, который доказывает возможность необычного изучения языка. Автор предлагает выборку мнений респондентов на данную тему.

Ключевые слова: английский язык, онлайн-игры, изучение языка.

Как известно, некоторые онлайн-игры и программы компьютера на иностранном языке – это очень хороший инструмент для изучения иностранного языка. Чем полезны онлайн-игры, рассмотрим в данной статье.

Когда человек использует компьютер, он в любом случае сталкивается с какими-либо фразами на английском языке, потому что этот язык является международным – он универсален, на нем прописано большинство компьютерных программ (самые известные – Microsoft Office, Utorrent, Photoshop и другие). Некоторые программы, такие как Pascal ABC (в рамках изучения школьной программы), или, например, разные компьютерные

игры, помогают людям в какой-то степени освоить иностранный язык. Это происходит с помощью интерфейса (например, когда на экран выводится «окно» с неизвестной фразой на английском) или с помощью изучения функций программы, или же посредством общения с носителями языка в чате онлайн-игры.

В ходе опроса среди людей из возрастной категории 17–25 лет было выявлено, что больше всего на человека влияют онлайн-игры. Это связано с тем, что с появлением компьютерных технологий появилась возможность в удовлетворении таких потребностей, как отдых и активные развлечения, в киберпространстве (киберпространство – виртуальная реальность). Люди начали не только играть, но и общаться в мировой сети. Можно отметить то, что в современное время данная тема является актуальной.

Когда пользователь играет в компьютерную онлайн-игру с иностранными соперниками, ему необходимо понимать то, о чем другие игроки пишут в чат. Чаще общение происходит на английском языке.

Следует отметить, что игры замечательно облегчают изучение грамматики, потому что в них герои говорят на «живом» английском языке, то есть пользователь встречается с грамматикой разговорного языка, а не с той, которую можно встретить в упражнениях из учебника. Построение фраз будет запоминаться в ходе многочисленных повторений уже естественным образом [1].

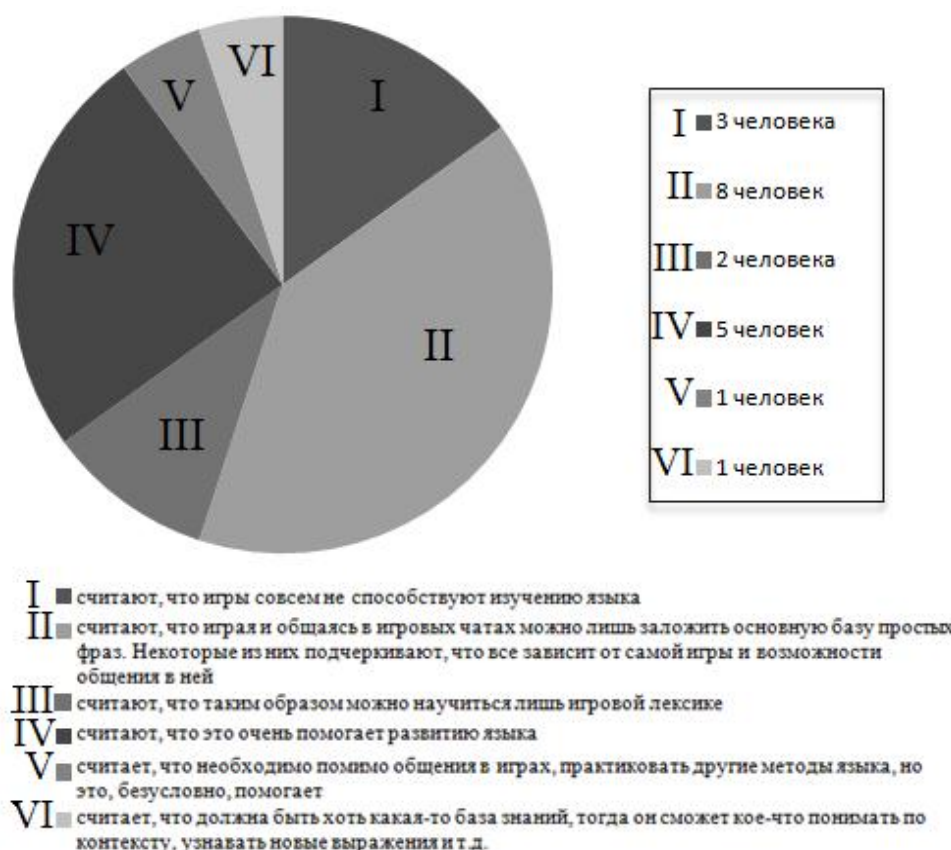
Создание языковой среды – эффективный прием изучения английского, и онлайн-игры могут предоставить создание такой среды. Начиная играть, человек не замечает, как проходит время в компании с английским языком. Кроме того, интерес к играм будет мотивировать читать новости о них, смотреть видео, чемпионаты на английском. Эти материалы также помогут совершенствовать знания [1].

Интерес вызывает, что думают люди, которые более пяти лет играют в онлайн-игры, на тему повышения уровня английского языка благодаря «компьютерной среде» и, в частности, онлайн-играм; это послужило поводом для написания данной статьи. Статистика из 20 опрошенных человек представлена на рисунке.

Онлайн-игры теоретически могут способствовать изучению английского языка.

Следует отметить, что изучать английский с помощью компьютера можно двумя способами: *пассивно* (не прилагая особых усилий; обычно это не больше, чем влияние интерфейса на иностранный язык на запоминание фраз) и *активно* (общение с другими игроками в чате и постоянная практика языка; возможно дополнительное изучение с помощью других, классических, методов).

Однажды автором было услышано мнение: «Максимум, изучая язык *пассивно*, можно развить только перевод и понимание разговорной речи...» – это так. Если человек не будет прилагать особых усилий, но регулярно играть, со временем он начнет понимать определенные фразы или отдельные слова, например, посредством соотнесения игровых действий и их названий. Бывает, что в онлайн-игре постоянно произносится одна и та же фраза на английском языке, а на экран выводится на русском языке – это тоже один из способов восприятия и запоминания информации в пассивном режиме изучения, то есть, иными словами, это визуализация действий и фраз на английском.



Результат опроса двадцати респондентов

Чтобы узнать английский язык глубже, необходимо находиться в «активном» режиме изучения языка; в этом помогает игровой чат. Следует сказать, что чат может быть не только в печатной форме, но и в голосовой. Чат помогает использовать так называемые ответные усилия, которые позволяют раскрыть массу вариантов в изучении языка. Например, чтобы «подтянуть» уровень английского, необходимо просто играть на международном сервере и общаться преимущественно на интернациональном языке, не используя родной язык.

Игровой сервер – программный компонент внутри системы, обеспечивающий связь между различными клиентами, предоставляющий им возможность коммуникации друг с другом в рамках программной оболочки конкретной игры. Часто сервера делятся по континентальной принадлежности. Например, на испанском сервере играют испанцы и говорят на испанском; на бразильском – бразильцы (язык португальский) и т. д. Бывает международный сервер, объединяющий множество национальностей; люди, играющие на этом сервере, общаются между собой на английском.

Так как основной целью анализа была оценка влияния компьютерных игр на изучения иностранных языков, представим несколько интересных мнений респондентов (орфография и пунктуация авторов сохранена):

1. «Когда тебе нужно что-то объяснить союзнику, а он говорит только на английском языке, тебе приходится узнавать слова и произношения их, составлять из них предложения и внятно выражать их. То же самое и с восприятием его слов: когда он что-то говорит, ты пытаешься вникнуть в его слова и составить из них адекватное предложение. Играла я с гражданином Греции, он разговаривал на английском, его имя Димитрис. Когда нам надо было сообщить какую-либо важную вещь, если у нас получалось объяснять, и мы понимали друг друга, то это было хорошо, а если нет, то нам приходилось писать предложение и составлять ответы на них», – Елизавета, 17 лет.

2. «Ну, некоторые слова можно изучить чисто интуитивно, если играешь с иностранцами и если более-менее знаешь игровую карту игры, в которую ты играешь. На карте видишь своего союзника-иностранца. Его, например, убили – он дает тебе информацию на своем языке, где это было, ты же сопоставляешь это со своими родными словами, ну и так потихоньку учишься», – Максим, 19 лет.

3. «Считаю, что помогает только игровое общение. Игровое общение не способствует изучению английского, потому что игроки используют только внутриигровой сленг», – Александр, 24 года.

4. «Онлайн игры поднимают базу английского языка, особенно если игра открыта на все регионы, то есть возможность играть с иностранцами; от этого и общение с иностранным community на английском языке. Во многом зависит от самой игры», – Николай, 19 лет.

5. «Сам я общался только с парнем из какой-то восточной страны, не помню точно. Ему тоже надо было подтянуть английский, и мы, играя, общались в голосовом чате. Около пары недель. Мы помогли друг другу, это позитивно повлияло на уровень нашего языка», – Алексей, 18 лет.

6. «Ну, играя, ты выучишь, конечно, какие-то простые базовые слова, но на этом все... но это если с нуля изучение начинать. А если у тебя есть какая-то база слов и грамматики, то без проблем будешь новое для себя открывать. Если, например, с русскими субтитрами, то ты на слух должна понимать хорошо», – Виктор, 21 год.

7. «Лично мне помог и интерфейс в игре, и общение в чатах в игре, в том числе и в голосовых. Всего понемногу, конечно... Когда я вообще языка не знал. В основном я почерпнул новые слова (в том числе, сленг и некоторые оскорбительные слова)», – Артур, 25 лет.

8. «Знал парня, который с другом поставил цель выучить английский и, просто играя, попадаясь с русскими и украинскими игроками, все равно общался на английском. За год сумел очень хорошо освоить разговорный английский, и письменно мог общаться с поляками. А мой одноклассник общается с японкой на английском языке в целях просто его развить», – Денис, 23 года.

Подводя итог, можно сделать вывод о том, что блага Интернета дают каждому человеку возможность изучения языка, а реализует он ее или нет, – зависит от него самого. Игры подходят для изучения языка, потому что позволяют долго удерживать ваше внимание на одной задаче. По большому счету, нет разницы, читается ли текст *The capital of Great Britain* или текст субтитров диалога в игре; разговор ли это с репетитором или с другим игроком – носителем языка [2].

Играя и общаясь в игровых чатах, можно лишь заложить основную базу простых фраз. Игры оказывают положительное влияние на развитие иностранного языка; главное – это часто практиковать. В целом, это, конечно, зависит от самой игры и возможности общения в ней.

Библиографический список

1. Инглекс: Игры для изучения английского. URL: <https://englex.ru/how-to-play-games-and-learn-english/> (дата обращения: 07.11.2018).

2. Хабр: Самое крупное в Рунете сообщество людей, занятых в индустрии высоких технологий. URL: <https://habr.com/post/376093/> (дата обращения: 07.11.2018).

УДК 37.02

Студ. О.Э. Коломаева
Рук. Т.Б. Авсеенкова, ст. преподаватель
кафедры СКТИЯ, УГЛТУ

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА КАК КОМПОНЕНТ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Рассмотрено понятие самостоятельной работы, ее виды. Конкретизирована роль преподавателя в организации самостоятельной работы студента.